

# News Letter

ORDO EQUESTRIS SANCTI SEPULCRI HIEROSOLYMITANI

«Osservatore Romano», 21 avril 2004

## MOYEN-ORIENT: LES EVEQUES DES ETATS-UNIS DEMANDENT A BUSH UN ENGAGEMENT POUR LE DIALOGUE

*«De nouveaux pas pour reprendre le chemin de la Paix en Terre Sainte»*

*Voici ce que le Président de la Conférence Episcopale des Etats-Unis et Evêque de Belleville, Mgr. Daniel Gregory Wilton, a demandé dans une lettre envoyée le 16 avril à Georges W. Bush, Président des Etats-Unis.*

Les Evêques ont déploré la « violence et la répression, les attaques suicidaires à la bombe, et l'agressivité des représailles ». La lettre continue ainsi : « Les attaques palestiniennes contre des civils innocents ne peuvent être tolérées » tout comme ne peuvent être justifiées « l'occupation israélienne et les mesures de répression adoptées ». L'engagement des USA est essentiel afin d'aider les deux parties à faire les pas nécessaires pour re-

construire l'espoir de la paix et ainsi poursuivre le but de la « Road Map ». En outre, les leaders chrétiens en Terre Sainte sont particulièrement préoccupés par la construction de la barrière de sécurité, qui s'avère être un grave obstacle à la Paix ». Les Evêques disent qu'ils savent que « les deux peuples veulent la Paix et la réconciliation » et pour cela, « Ils ont besoin du soutien de la Communauté Internationale, et en particulier

de la part des Etats-Unis ». En prenant une position ferme contre le plan « unilatéral » de retrait des Territoires, mis au point par le Premier Ministre Ariel Sharon et convenu récemment avec Bush lors d'une réunion à la Maison Blanche, la lettre déclare qu'« une paix juste et durable ne pourra pas être possible si les Etats-Unis permettent de telles initiatives unilatérales qui mettent en danger ces objectifs ».



# AIDE HUMANITAIRE

## CULTURE DU SUBSIDE OU CULTURE DE LA PROMOTION DE L'ETRE HUMAIN?

*Intervention du Père Pietro Felet,  
Président du Secrétariat de la Solidarité de la Délégation  
Apostolique de Jérusalem,  
à la réunion de la ROACO, qui illustre brièvement la situation  
dramatique des familles en Terre Sainte et la façon  
dont nous devons procéder pour aider nos frères et sœurs  
dans le Christ.*

Les Gouvernements, les Associations et les bienfaiteurs étrangers envoient du matériel ou une aide financière pour acheter de la nourriture pour les Palestiniens qui n'ont pas de travail. Des tonnes de vivres ont été distribuées. Bien souvent, les vivres qui sont offerts, sont choisis selon les habitudes et les cultures alimentaires des donateurs ou selon les rations caloriques nécessaires dans des pays aux climats différents.

Les Palestiniens ont leur propre culture et leurs propres traditions culinaires. Au petit-déjeuner, un européen consommera du pain, du beurre, du jambon, une brioche, du café et du lait. Un Palestinien mangera du

zaatar, falafel, zeit, zeitoun et boiera du thé. Les choix faits par nos organisations locales et par nos nombreuses communautés diocésaines et religieuses s'orientent davantage vers le besoin de fournir un travail à un chômeur, de sorte qu'il puisse gagner son propre pain dignement ou encore vers le soutien de petits projets qui impliquent la population chrétienne quant à leurs réalisations. Diocèse, maisons religieuses, écoles, tous utilisent l'argent qu'ils reçoivent non pas en tant que dons à répartir par charité, mais pour créer des postes de travail.

Cette façon d'agir ne doit pas être considérée comme une

utilisation incorrecte de l'aide reçue. Une action qui engendre la possibilité de travailler est une action qui soutient la dignité humaine. Les dons sont rapidement dépensés et condamnent un être humain à la paresse et à l'oisiveté, en l'obligeant à devenir dépendant de subsides.

Pour un travailleur, l'argent gagné par sa propre sueur a plus de valeur que celui reçu par charité : cela le rend indépendant, préserve sa dignité et lui donne plus d'assurance pour le futur. Ainsi, moins de subsides et plus de travail.

Un peu moins de pain mais plus d'argent à investir dans les activités qui aideront à mener une vie plus digne.



# L'ORDRE DU SAINT-SÉPULCRE DE JÉRUSALEM ET L'AIDE HUMANITAIRE EN TERRE SAINTE

Depuis le début de la seconde Intifada, l'Ordre Equestre du Saint-Sépulcre de Jérusalem, la première de toutes les organisations Catholiques en Terre Sainte, qui est intervenue afin d'aider les familles Chrétiennes en difficulté, a poursuivi un projet dont le but était d'identifier les besoins les plus urgents du moment. Durant les trois dernières années, le tourisme a été pratiquement inexistant. L'Intifada ainsi que le manque de touristes sont parmi les facteurs qui ont contribué à la pauvreté économique et les revenus tendent donc généralement vers une ligne de pauvreté. Dans ces conditions, comment des familles sans revenus peuvent-elles continuer à payer leur loyer ou même se permettre l'assistance et les soins médicaux ? Comment peuvent-elles acheter de la nourriture et de l'eau, des services et d'autres choses indispensables pour vivre ?

Aussitôt que d'autres institutions Catholiques et Chrétiennes se sont également organisées afin d'assurer l'aide humanitaire aux communautés et aux familles dans le besoin, une Commission a été créée pour coordonner leurs efforts. Dirigée par le Président du Secrétariat de la Solidarité de

la Délégation Apostolique de Jérusalem, les participants comprennent les représentants du Patriarcat Latin de Jérusalem, de Caritas Jérusalem, de la Mission Pontificale, etc. Le devoir de cette Commission est d'identifier les besoins les plus urgents et de définir les priorités en ce qui concerne l'assistance donnée à travers les organisations humanitaires et les paroisses du Patriarcat Latin, qui sont d'efficaces conseillers pour combler les besoins des familles. A ce jour, l'Ordre a distribué plus de 2 millions de dollars pour couvrir les besoins principaux des familles, pour créer des postes de travail, même temporaires ; cela permet aux chômeurs de gagner un salaire, plutôt que de les assister au moyen d'aides financières qui humilieraient les personnes les recevant ou les habitueraient à compter sur ces aides. Tout comme le genre d'assistance déjà mentionné, médicaments gratuits, soins hospitaliers et prises en charge d'opérations chirurgicales, tout cela permet aux familles chrétiennes en difficulté, de survivre à des situations dramatiques plutôt que d'être forcées de quitter leur terre d'origine. Voici quelques exemples cas d'assistance médicale fournie :

## PROGRAMME DE FOURNITURE DE MÉDICAMENTS

Avec la coopération du Patriarcat Latin de Jérusalem, de la Lieutenance d'Allemagne et de M. Michael Wirtz, Chevalier et Président de la Section d'Aachen, PDG de la célèbre société pharmaceutique allemande Grünenthal, un nouveau fonds a été créé en vue de distribuer des médicaments à travers huit pharmacies de Ramallah, Beit Sahour, Jéricho, Bethléem, Beit-Jala et Jerusalem. Plusieurs centres (le Patriarcat Latin, la Caritas Bethléem et Jérusalem, les Sœurs de la Charité, les Sœurs de Saint Joseph à Bethléem, et les différentes paroisses) sont autorisés à donner aux patients pauvres un formulaire qui leur permet de se rendre dans l'une des pharmacies susmentionnées et ainsi d'obtenir des médicaments gratuits. Les médicaments sont donnés pour un mois, renouvelable aussi longtemps qu'il est nécessaire. Si le médicament prescrit sur l'ordonnance est cher, on suggère au patient d'aller dans



une compagnie d'assurance. Les pharmacies qui participent à ce programme s'attendent à recevoir un coût minimum. A ce jour, environ 6 500 patients ont profité de ce programme.

## AIDE POUR DES OPÉRATIONS CHIRURGICALES ET POUR L'HOSPITALISATION

**Des centaines de vies humaines ont été sauvées grâce à l'aide des Chevaliers du Saint-Sépulcre. L'un de leur fonds a couvert les frais hospitaliers pour des patients indigents.**

**Voici quelques exemples qui pourront aider à apprécier ce qui a été fait.**

Nathiriah, une femme de 60 ans de Beit Sahour, a subi une opération douloureuse : on lui a enlevé un kyste au cerveau. Elle était incapable de marcher et avait des troubles cognitifs tels que perte de mémoire à court terme et faible capacité de concentration. Elle a donc reçu des soins de réhabilitation à la Société Arabe de Réhabilitation de Bethléem. Elle a été aidée car elle est veuve et ses deux enfants sont sans emploi.

Georges est un homme de 42 ans de Bethléem. Il a souffert de problèmes aux yeux depuis 2001. Il a été soigné à la Société Arabe de Bethléem. Après plusieurs séries de traitements et divers examens, un cancer a été décelé et a été traité à Saint Petersburg, en Russie, avec l'aide des Chevaliers.

Faris était un nouveau-né prématuré d'environ 792 grammes, né d'une affectueuse famille de Bethléem. Il resta dans une des couveuses de l'hôpital des Familles de Bethléem pendant 90 jours. Maintenant il va bien.

Anton, un jeune garçon de 10 ans, est l'un des quatre enfants d'une famille de Ramallah. On lui a diagnostiqué une leucémie après un examen de la moëlle osseuse et a dû subir une chimiothérapie intensive. Le traitement a coûté 4 000 \$.

Elias est un homme de 68 ans atteint d'un cancer du poumon. Il vit à Beit Sahour avec sa femme et ses deux filles qui sont étudiantes. Son opération a eu lieu à l'hôpital Charitable Islamique de Makassed à Jérusalem. Il a eu besoin de radiothérapie et de chimiothérapie, effectuées à l'hôpital Italien de Haïfa. Accompagné de sa femme et de sa fille, ils ont tous été hébergés à l'Hospice de Saint Charles à Haïfa pendant toute la durée du traitement.

Saideh est une ravissante jeune fille de Bethléem appartenant à une pieuse famille orthodoxe syrienne. Elle a subi avec succès une transplantation du rein, en Egypte, qui coûta 27 065 \$. Son père, un professeur, fut assisté par une autre agence, mais il restait un solde de 11000 \$ ; l'Ordre paya cette somme.

Karimeh a 45 ans et vit dans le village de la « West Bank » de Beit Jala avec son mari et leurs 4 enfants. Elle a combattu contre un cancer de la thyroïde depuis 1992 quand elle dû subir, en même temps, une traitement chirurgical et de la chimiothérapie. Karimeh était physiquement très faible et avait besoin d'exams réguliers et de soins à long terme. Son médecin lui a recommandé un unique traitement radioactif à l'iode au lieu de soins continus à la thyroxine. Son mari travaille dans une petite usine du village où il touche un salaire inférieur à 225 \$ par mois. Ce maigre revenu est tout à fait insuffisant pour une famille de six personnes. L'Ordre finança le traitement de Karimeh.

Mishleen a trois enfants, a 39 ans, et vit à Bethléem. Depuis le début de l'Intifada, elle a travaillé en dehors de la maison comme professeur afin d'arrondir les fins de mois, progressivement en baisse, de son mari Rubi. Autrefois très occupé, il a trouvé un petit travail à Bethléem comme chauffeur.



feur de taxi. La famille vit dans un petit deux pièces. En plus des frais de son propre ménage, Rubi a à sa charge ses parents âgés et malades qui requièrent des soins à plein temps et un suivi médical régulier. Ces restrictions économiques ont été accentuées par la découverte d'une tumeur cérébrale étendue au cerveau de Mishleen. Il y a un an, elle eut des crises de convulsion qui ont été contrôlées avec succès par les médicaments. Cependant, sa condition a nécessité une anesthésie totale et un respirateur artificiel. On lui a recommandé de faire une opération chirurgicale. Le coût de cette opération a été de 9 250 \$. Une bonne partie a été couverte par l'Ordre.

Riccardo vit à Bethléem. Il a 47 ans, mari et père de deux enfants en âge scolaire. Riccardo est le seul gagne-pain de sa famille. Avant l'Intifada, il travaillait comme ouvrier à la journée à Jérusalem, mais est resté au chômage pour plus de deux ans, suite à la fermeture de Bethléem. Riccardo souffrait d'un cancer de la vessie dont il a été soigné pendant deux ans. Les tests effectués ont révélé que la tumeur était en train de se propager vers les reins et les médecins ont recommandé une opération chirurgicale le plus tôt possible. Le coût total de 2 676 \$, à l'Hôpital Saint Joseph de Jérusalem, a été pris en charge par l'Ordre.

Issa est retourné en 1990 à Bir Zeit, en Palestine, après la guerre du Golf. Il a perdu toutes ses propriétés en raison des conditions précaires et a décidé de rentrer chez lui et de recommencer à zéro. Mais depuis l'an 2000, il est sans travail. La femme d'Issa a eu quatre enfants. Deux d'entre eux sont morts d'anémie, Juana mourut à 14 ans et Christina quand elle avait 8 ans. Les deux étaient nés avec des problèmes sanguins. Leur troisième fille, Jiana, une adorable fillette de 12 ans, a été hospitalisée pour les mêmes problèmes. Elle a eu un besoin urgent d'injections pour avoir la vie sauve. Ces injections l'ont aidée à reconstruire de solides défenses immunitaires. Le père ne pouvait

pas se permettre de payer ces injections coûteuses dont le prix était de 341 \$ chacune.

Nicolas de Beit-Jala a 9 ans aujourd'hui et est le seul garçon parmi six sœurs. Il y a cinq ans, il était étudiant au jardin d'enfants du Patriarcat Latin quand il fut atteint à la main par une balle et subit une opération de sept heures pour sauver sa main. Après plusieurs jours, il fut atteint de gangrène et il fallut donc l'amputer de cette main. La vie ne sera plus la même pour ce petit garçon. Il a été aidé par la Lieutenante d'Allemagne qui lui paya une main artificielle et envoie des dons réguliers à sa famille.



# PROJETS DE CONSTRUCTION APPROUVÉS PAR LE GRAND MAGISTÈRE POUR L'ANNÉE 2004

*Lors de la réunion du Grand Magistère le 20 avril 2004, Son Eminence le Cardinal Furno a décidé de réduire au minimum les dépenses destinées aux projets de construction de l'Ordre Equestre du Saint-Sépulcre de Jérusalem afin de donner la priorité aux aides humanitaires. Huit projets seulement seront réalisés. Une liste contenant de plus amples détails suivra ci-joint.*

Toutes les Lieutenances sont invitées à examiner leurs propres ressources et sont invitées à collaborer avec le Grand Magistère afin de couvrir les frais découlant de ces projets (ou d'une partie spécifique de ces frais, en quantifiant leur valeur). Nous vous prions de contacter le Président de la Commission de la Terre Sainte du Grand Magistère,

**M<sup>me</sup> Elisabeth Verreet,**  
**Dame du Collier,**  
**Forsthausweg 1,**  
**D-40667 Meerbusch,**  
**Tél. \*49-213-22013.**  
**Fax : \* 49-213-24601.**

**1. Rafat (Israël)**  
**Estimation :**  
**40 000 \$**

A Rafat, une grande quantité d'immeubles appartiennent au Patriarcat Latin (à 5 km de

l'aéroport de Tel Aviv). Sur cette terre, se trouve un sanctuaire de « Notre Dame, Reine de Palestine » ; à côté, un Presbytère, un couvent et une école primaire pour jeunes filles.

Les mouvements sismiques du sous-sol ont provoqué plusieurs fissures dans les murs de ces bâtiments. Les fondations ont été renforcées. Le Cardinal Furno, Grand Maître de notre Ordre, aimerait créer un Centre de l'Ordre à Rafat. Le Patriarche voudrait y fonder également un Centre de jeunesse.

Le projet sera financé par la Lieutenance d'Italie Septentrionale.

**2. Hosson (Jordanie) –**  
**réparation du presbytère**  
**Estimation:**  
**69 850 \$**

Il y a un besoin urgent de rénovation. Maintenant, un nouveau

curé est responsable de la Paroisse.

Etant donné qu'aucune organisation ne finance les presbytères ou les couvents pour les Sœurs, c'est à l'Ordre qu'on a laissé le soin d'assurer des logements convenables pour les Sœurs et les Prêtres.

La Lieutenance d'Allemagne a pris en charge le financement de ce projet.

**3. Old Kerak**  
**(sud de la Jordanie) –**  
**restauration d'un**  
**couvent**  
**Estimation :**  
**24 200 \$**

La rénovation comprend la réparation du toit, du dégât des eaux, le remplacement des fenêtres, l'installation électrique et sanitaire. La Lieutenance d'Allemagne a pris en charge le financement de ce projet.



#### 4. Salt

**Estimation :**  
20 000 \$

Construction d'un ascenseur pour les Sœurs dans un immeuble de quatre étages.

#### 5. Jifnah (Palestine) – Couvent

**Estimation :**  
27 000 \$

La réparation du toit, les installations sanitaires et une plus grande modernisation doivent être faits d'urgence.

#### 6. Nazareth (Israël) – immeuble comprenant les bureaux administratifs du Diocèse

(proche de la maison de l'Evêque)  
**Coût total :**  
180 000 \$

Une maison achetée récemment, non loin de la maison de l'Evêque, à Nazareth doit être transformée en centre administratif.

**De plus amples participations financières de la part de l'Ordre**  
13 000 \$

#### 7. Ajloun (nord de la Jordanie)

**Estimation :**  
210 000 \$

Nous ne devons pas oublier que les Chrétiens en Terre Sainte vivent dans un environnement Musulman ou Juif. Il est donc nécessaire et urgent que le curé puisse avoir accès à une salle dans laquelle les activités paroissiales avec de jeunes gens de la paroisse, puissent être développées.

Ce projet est hautement recommandé.

#### 8. Jaffa de Nazareth (Israël)

**Demande d'adhésion:**  
50 000 \$

Il faudrait prendre note du fait que l'Etat d'Israël couvre le reste des frais pour les écoles et les crèches Catholiques.

A Jaffa de Nazareth, les crèches et les écoles ont un besoin urgent d'être agrandies.

**La participation de l'Ordre à ce projet en 2004 est de 50 000 \$**

**Le montant total pour l'Ordre pour les projets approuvés est de 454 050 \$**



# DEPUIS LA TERRE SAINTE

*Extrait du rapport de Sa Béatitude Michel Sabbah,  
présenté au Grand Magistère lors de sa réunion  
le 20 avril 2004*

## PÈLERINAGES

Durant cette année, avec la visite des délégations d'Evêques de France, puis d'Italie, les pèlerinages ont redémarré mais n'ont pas atteint leur rythme habituel. La plupart des groupes, souvent accompagnés de leurs Evêques, proviennent de France et d'Italie, peu d'ailleurs. Les délégations œcuméniques, quant à elles, provenaient en grande partie des Etats-Unis d'Amérique et de la Scandinavie.

Les membres de l'Ordre s'y rendirent également, soit avec des groupes diocésains, soit par un pèlerinage organisé par l'Ordre. Nous avons reçu des membres de l'Ordre de Strasbourg en France, un autre groupe provenant d'Auvergne et un troisième dont faisait partie Philippe Husson, membre du Grand Magistère.

Un groupe d'Angleterre est venu avec le Lieutenant, Michael Whelan et un groupe d'Ecosse avec le Lieutenant John Maguire. Un groupe de la Lieutenance du Nord-Ouest des USA est venu de San Francisco avec son Grand Prieur William Levada et le Lieutenant John

McGuckin, Jr. ; il y eut également un petit groupe venu d'Allemagne avec Son Excellence le Prof. Dr. Paul Oldenkott.

L'Ambassadeur d'Autriche auprès du Saint-Siège, Walter Grinert (qui a reçu la coquille du Pèlerin) était accompagné de Mgr. Walter Brandmuller, Président de la Commission Papale pour les sciences historiques) et de l'Ambassadeur d'Autriche à Tel Aviv.

## LES ÉCOLES

La situation économique reste difficile. Le plan d'« adoption » a déjà porté ses fruits, mais non encore suffisamment pour couvrir le déficit total. Ce déficit, dû à la première année de l'Intifada (2000/2001), nous a pris au dépourvu et se répéta dans les années qui suivirent. Nous avons dépensé toutes nos réserves et nos économies (même les fonds d'allocation aux employés). Nous sommes en déficit et nos réserves sont épuisées. plus de réserve. Je voudrais ajouter, toutefois, une remarque optimiste.

Le nombre d'étudiants dans les écoles du Patriarcat Latin a remarquablement augmenté cette année, étant donné que nous avons donné des instructions afin qu'aucun étudiant ne soit refusé, simplement parce qu'il ou elle est dans l'incapacité de payer les frais de scolarité. Les dernières statistiques du 11 septembre 2003 montrent ce qui suit :

En Israël : 2 226 étudiants, une augmentation de 82 étudiants, plus de 80 % des étudiants sont Chrétiens.

En Jordanie : 10 593 étudiants, une augmentation de 857, plus de 75 % des étudiants sont - Chrétiens.

En Palestine : 4 945 étudiants, une augmentation de 31 nouveaux venus. Les écoles en Palestine (sauf Nablus et Gaza, qui sont des villes à majorité Musulmane, où les Chrétiens sont moins de 2 pour 1000) comptent 64 % d'étudiants Chrétiens.

Le pourcentage baisse si les écoles susmentionnées sont incluses. La présence Chrétienne dans ces villes est importante pour le témoignage Chrétien et pour promouvoir l'harmonie entre les deux communautés. C'est aussi la raison pour laquelle nous avons approuvé la construction d'un jardin d'enfants à Jenin.



# MAIS D'OU PROVIENT LE NOM «PALESTINE»?

Le nom Palestine se réfère au peuple des Philistins, qui vivaient sur la côte méditerranéenne autour de l'an 1000 av. J.-C. C'est pourquoi la côte sud (actuellement nommée la bande de Gaza) était appelée « Pilsaschtu » dans les textes assyriens du 8ème siècle av. J.-C. Dans les écrits de l'historien grec Hérodote, il s'est avéré que le concept de la « Syrie Palestinienne » couvrait tout le long de la côte, entre la Phénicie (Liban actuel) et l'Égypte. Le terme grec de « Palaistine » fut alors transformé en terme latin « Palaestina ».

Après 135 apr. J.-C., les Romains étendirent le terme latin à l'ensemble du territoire, afin d'effacer les souvenirs juifs, suite à la rébellion de ces derniers contre l'Empire Romain. Le nom de Jérusalem fut également transformé en « Aelia Capitolina ». On interdit aux Juifs d'entrer dans la ville et ses alentours.

## RÉSUMÉ HISTORIQUE

À l'époque de la naissance du Christ, la Palestine était une province de l'Empire Romain. Après sa chute définitive, elle fit partie de l'Empire Byzantin. En 638, Jérusalem fut conquise par les armées du second Calife Omar Ibn al-Hattab.

En 691, les Musulmans érigèrent le Dôme du Roc sur le Mont du Temple. Autour de l'an 1000, le conflit entre l'Islam et les États qui succédèrent à l'Empire Romain de l'Occident se déplaça en Palestine, avec les Croisades et la création d'États de croisés. De 1516 jusqu'à la fin de la première guerre mondiale, la région fit partie de l'Empire Ottoman. Après la chute de l'Empire Ottoman, l'Angleterre et la France prirent possession des zones qu'ils avaient négociées lors de l'accord « Sykes-Picot » : la France prit le Liban et la Grande-Bretagne, la Palestine.

Lors de la Conférence de la Société des Nations à San Remo en 1920, la Palestine fut officiellement cédée, en tant que territoire sous mandat, à la Grande-Bretagne, puissance victorieuse. Le 26 mai 1923, Abdullah Ibn Hussain, fils du Sharif de la Mecque, fonda le Royaume Arabe de Transjordanie, à l'est du Jourdain – actuellement, la Jordanie. Après la fin de la seconde guerre mondiale, la question sur le statut futur de la Palestine se présenta à nouveau. En 1947, les Nations Unies proposèrent un plan de division du territoire et créèrent un État Juif et un État Palestinien. L'État d'Israël, que nous connaissons aujourd'hui, fut fondé en 1948.



# LES ACTIVITÉS

## DE LA COMMISSION DES ÉCOLES

La Commission des Ecoles s'est réunie à Rome, au siège du Grand Magistère, du 26 au 28 février 2004. Parmi les principaux sujets de discussion, une attention particulière a été portée sur :

- La finalisation des programmes visant à faire progresser la formation professionnelle des professeurs ;
- La préparation d'une convention, relative aux questions liées aux possibilités futures d'une formation Chrétienne en Terre Sainte ; elle se tiendra à Jérusalem, dès que possible ;
- L'importance particulière de la formation Chrétienne pour les peuples de Terre Sainte ;
- Le Prof. Bart McGettrick, Président de la Commission, a donc

passé quelque temps en Terre Sainte afin de recueillir des informations et de prendre les contacts nécessaires pour la mise en œuvre des plans proposés. Lors de la réunion successive du Grand Magistère, qui a eu lieu à Rome les 20 et 21 avril 2004, le Prof. McGettrick a présenté un rapport sur les activités de la Commission.

# LE PELELERINAGE

## DE LA LIEUTENANCE DU NORD-OUEST DES ETATS-UNIS

Du 2 au 12 mars, 22 membres de la Lieutenance du Nord-Ouest des Etats-Unis ont participé au premier pèlerinage officiel, en 15 ans, de la Lieutenance en Terre Sainte. Pour répondre à l'appel au pèlerinage, lors de la réunion annuelle à Portland en 2003, du Grand Prieur de la Lieutenance, l'Archevêque William J. Levada de San Francisco, Son Excellence John H. McGuckin, Jr., Lieutenant du Nord-Ouest, organisa un pèlerinage comprenant les Lieux Saints en Israël, les Territoires Palestiniens et la Jordanie. Le plus jeune des pèlerins avait 12 ans, le plus âgé, 80. Le Grand Prieur, le Lieutenant, le Chancelier et le Maître de Cérémonie de la Lieutenance ont accompagné

le groupe en Terre Sainte. Le but du pèlerinage était double. Premièrement, les pèlerins ont prié en très grand nombre sur les Lieux Saints, en célébrant la Sainte Eucharistie à Bethléem, Nazareth, au Saint Sépulcre et dans le Jardin du Gethsemani. Lors de la messe célébrée avant l'aube, devant le Saint-Sépulcre, les Dames et les Chevaliers ont renouvelé les vœux prononcés lors de leur investiture, à savoir, la défense de la foi et le soutien de la communauté Chrétienne en Terre Sainte, ainsi que celui de mener des vies exemplaires. Durant un grand nombre de ces liturgies, des représentants de la Communauté Chrétienne Palestinienne, y compris la chorale d'en-

fants, qui chanta en arabe durant la messe, se sont joints aux pèlerins. Le second but du pèlerinage était de rencontrer les Palestiniens Chrétiens et de les assurer du soutien de la part de l'Ordre Equestre. En commençant par une audience avec sa Béatitudo, le Patriarche Latin à Jérusalem, les pèlerins américains ont rencontré, déjeuné et discuté avec les étudiants Palestiniens de l'Université de Bethléem, les infirmières et les médecins de l'Hôpital Saint Joseph à l'est de Jérusalem, les étudiants de l'école primaire, financée par l'Ordre, à Jaffa de Nazareth. Le groupe a séjourné au Centre de Notre Dame à Jérusalem et a utilisé des



guides et des chauffeurs de bus chrétiens, mangé dans les restaurants chrétiens et fait les courses dans les magasins chrétiens. En outre, les pèlerins ont écouté des orateurs de qualité qui présentèrent une variété de perspectives concernant les troubles actuels en Terre Sainte.

Pour la première fois, un pèlerinage de l'Ordre a rendu visite aux communautés Chrétiennes en Jordanie. Après avoir été reçu par les représentants officiels du Gouvernement de la Jordanie, les pèlerins de la côte Ouest ont visi-

té le Centre de Notre Dame de la Paix à Amman, qui assiste les personnes handicapées du Royaume, avant de se rendre à une joyeuse célébration à l'école secondaire de Wassieh et à l'Eglise de Saint Joseph à Ader, dans le sud de la Jordanie. La faculté, à la fois Chrétienne et Musulmane, a préparé une énorme fête pour les pèlerins américains qui ont visité la nouvelle école, construite avec la contribution de l'Ordre Equestre. L'entière communauté paroissiale d'Ader a participé à une messe célébrée par l'Archevêque

Mgr. Levada et a souhaité la bienvenue individuellement aux pèlerins dans la cour de l'Eglise après la célébration.

A chaque étape du pèlerinage, les Chevaliers et les Dames du Nord-Ouest ont été accueillis avec grande hospitalité et générosité. Ils ne se sont jamais inquiétés de leur sécurité. Ils ont continuellement reçu un témoignage de grande confiance de la part de la communauté Chrétienne en Terre Sainte, confiance en l'Ordre Equestre, et on les encouragea vivement à revenir.

## DES NOUVELLES EN BREF

### ÉMISSION D'UN TIMBRE SPÉCIAL À L'OCCASION DU JUBILÉ D'OR DE LA LIEUTENANCE D'AUTRICHE

En l'an 2000, la Lieutenance d'Autriche célèbrera le 50ème anniversaire de sa restauration après la seconde guerre mondiale ; les Postes autrichiennes ont émis un timbre spécial pour marquer l'occasion !

Le timbre représente un dessin en couleurs du Saint-Sépulcre de Jérusalem, surmonté du symbole de l'Ordre, la Croix de Jérusalem.

### LA HONGRIE DEVIENT UN MEMBRE DE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE RENCONTRE DES MEMBRES DE L'ORDRE À LA FRONTIÈRE

La Lieutenance hongroise a invité les membres de l'Ordre de la Hongrie et de l'Autriche à une réunion, le jour de l'entrée du pays dans la Communauté Européenne. Les Chevaliers et les Dames des deux nations se sont rencontrés à Apatistvanfalva, près de la ville-frontière de Szentgotthard, le 1er mai. La joyeuse réunion a eu lieu dans une ambiance de fraternité

et quelques nouveaux liens ont été scellés. Le point culminant fut atteint à 15 heures, lors de la célébration de l'Eucharistie, à laquelle participèrent tous les Membres ; ils rendirent grâce à Notre Seigneur pour l'abolition d'une frontière qui a longtemps fait office de barrière.

#### IMPRESSUM

ORDO  
EQUESTRIS SANCTI  
SEPULCRI  
HIEROSOLYMITANI

00120 Città del Vaticano

Editor:  
AGOSTINO BORROMEO  
Co-Editor:  
OTTO KASPAR

